



Antwort vun der Madamm Justizminister, Elisabeth MARGUE, op d'parlamentaresch Fro n°3195 vum 14. November 2025 vum honorabelen Här Deputéierte Sven CLEMENT.

1. Kann d'Ministesch bestätegen, datt den integralen Auszuch vum Gebuertsakt ("acte de naissance intégral"), dee fir d'Constitution vum engem PACS-Dossier néideg ass, eng Gëltegkeetsdauer vun nëmmen dräi Méint huet?
2. Wann jo, op wéi enger legaler Grondlag baséiert dës Zäitlimit vum dräi Méint, obwuel d'Donnéeën op dësem Akt als permanent ugesi ginn?

Am lëtzebuergeschem État civil ginn net nëmmen Evenementer, déi een Impakt op den État civil vun enger Persoun hunn, duerch individuell Akten enregistriert (z.B. *acte de mariage* oder *acte de décès*), mee spezifesch Akte kréien eng Mentioun bäigesat, fir dass een de Verlaf vun den ënnerschiddleche Modifikatiounen am Laf vun der Zäit novollzéie kann (z.B. gëtt am Fall vun enger Scheedung eng Mentioun vun der Scheedung um *acte de mariage* an um *acte de naissance* gemaach).

De Gebuertsakt ("*acte de naissance*") ass deen Akt, wou déi meeschte Mentiounen bäigesat ginn. Bei all Modifikatioun vun der Filiatioun (z.B. duerch eng Unerkennung vun engem Kand oder enger Adoptioun), der familiärer Situatioun (celibataire, bestuet, gepacst, gescheet, etc.), dem Geschlecht, dem Numm oder Virnumm, gëtt eng Mentioun um Gebuertsakt gemaach.

Et stëmmt dowéinst net, dass d'Informatiounen, déi am integrale Gebuertsakt stinn, onverännerbar sinn, an dass d'Donnéeën um Gebuertsakt permanent sinn. Déi integral Kopie vum Gebuertsakt reflektéiert just d'Donnéeë vum Gebuertsakt op dem Moment vun der Emissioun vun der Kopie. All Modifikatioun vum État civil, déi no der Emissioun vun der Kopie vum Gebuertsakt gemaach gëtt, ass dowéinst och net op der integraler Kopie vum Gebuertsakt reflektéiert.

Den *officier de l'état civil* muss an der Prozedur fir d'Aschreiwung vun engem Partenariat civil (PACS) iwwerpräiwen, dass déi zukünftege Partner net schonns bestuet oder gepacst sinn. Dës Iwwerpräiwung ka just op Basis vun engem integrale Gebuertsakt gemaach ginn. Fir sécherzestellen, dass d'Informatiounen vum Gebuertsakt dem aktuellen État civil vun der Persoun entspreche, gëtt vun de zukünftege Partner verlaangt, dass si eng rezent Kopie vun hirem integrale Gebuertsakt matbréngen. Dës Kopie muss rezent genuch sinn, fir dass den *officier de l'état civil* dovunner ausgoe kann, dass dës Informatiounen der Realitéit vum État civil vun den zukünftege Partner entsprécht. Et gëtt kee legalen Delai, wéi al eng integral Kopie vum Gebuertsakt däerf sinn, mee jee méi al d'Kopie ass, jee méi grous ass de Risiko, dass d'Donnéeën net dem reellen État civil vun der Persoun entsprechen. Aus dësem Grond gëtt an der Praxis vum *officier de l'état civil* verlaangt, dass d'integral Kopie vum Gebuertsakt net méi al wéi 3 Méint däerf sinn, wann d'Persoun zu Lëtzebuerg op d'Welt komm ass, an net méi al wéi 6 Méint, wann d'Persoun am Ausland op d'Welt komm ass.



3. Fënnt dës selwecht Gëltegkeetsbeschränkung vun dräi Méint och Uwendung op den integralen Auszuch vum Gebuertsakt, dee fir d'Schlësse vun engem Bestietnes ("mariage") erfuerderlech ass?

Bei Bestietnisser gëtt och eng rezent Kopie vum integrale Gebuertsakt gefrot.

4. Wéi eng aner Dokumenter, déi fir d'Prozedure vum PACS oder dem Bestietnes néideg sinn, ënnerleien enger änlech kuerzer Gëltegkeetsfrist (z.B. dräi oder sechs Méint)?

De *certificat de résidence*, deen etabléiert, dass déi zukünfteg Partner e gemeinsame Wunnsätz hunn, muss och rezent sinn.

5. Gedenkt d'Regierung, dës kuerz Gëltegkeetsfriste fir Dokumenter vum État civil am Kontext vun der administrativer Vereinfachung ze iwwerschaffen an eventuell unzepassen oder ofzeschaffen?

Well et keng Gëltegkeetsfriste fir Dokumenter vum État civil gëtt, kënnen dës och net ugepasst oder ofgeschaaft ginn.

Lëtzebuerg, den 8. Januar 2026

D'Justizministesches

(s.) Elisabeth MARGUE